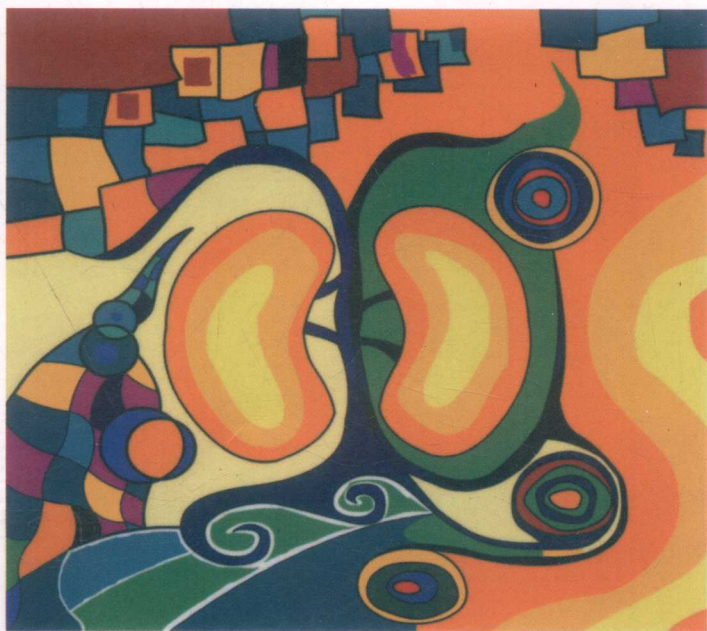


慢性肾病治疗手册

Handbook of Chronic Kidney Disease Management

主 编 John T. Daugirdas

主 译 王 力 丁建东



人民卫生出版社

慢性肾病治疗手册

Handbook of Chronic Kidney Disease Management

主 编 John T. Daugirdas

主 译 王 力 丁建东

译 者 (按姓氏笔画排序)

山西医科大学附属长治市人民医院泌尿外科

丁建东 王 力 王军卿 朱国玺 任艳军 闫润林

米 磊 孙 研 孙元星 李海潮 张江涛 张建华

陈惠庆 林 梅 贾 凡 尉永太 程书栋

校 对 闫润林

人民卫生出版社

Handbook of Chronic Kidney Disease Management

By John T. Daugirdas.

Copyright © 2011 Lippincott Williams & Wilkins, a Wolters Kluwer business.

Published by arrangement with Lippincott Williams & Wilkins, U. S. A.

Lippincott Williams & Wilkins/Wolters Kluwer Health did not participate in the translation of this title.

Not for resale outside the People's Republic of China.

All rights reserved. This book is protected by copyright. No part of this book may be reproduced in any form or by any means, including photocopying, or utilized by any information storage and retrieval system without written permission from the copyright owner, except for brief quotations embodied in critical articles and reviews. Materials appearing in this book prepared by individuals as part of their official duties as U. S. government employees are not covered by the above-mentioned copyright.

慢性肾病治疗手册

王力等译

中文版版权归人民卫生出版社所有。

图书在版编目 (CIP) 数据

慢性肾病治疗手册/(美)道格达斯(Daugirdas, J. T.)主编;王力,丁建东译.
—北京:人民卫生出版社,2014
ISBN 978-7-117-19680-2

I. ①慢… II. ①道…②王…③丁… III. ①慢性病-肾疾病-治疗-手册
IV. ①R692.05-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 220628 号

人卫智网 www.ipmph.com 医学教育、学术、考试、健康,
购书智慧智能综合服务平台
人卫官网 www.pmph.com 人卫官方资讯发布平台

版权所有,侵权必究!

图字:01-2013-2156

慢性肾病治疗手册

主 译:王 力 丁建东
出版发行:人民卫生出版社(中继线 010-59780011)
地 址:北京市朝阳区潘家园南里 19 号
邮 编:100021
E-mail: pmph@pmph.com
购书热线:010-59787592 010-59787584 010-65264830
印 刷:天津安泰印刷厂
经 销:新华书店
开 本:850×1168 1/32 印张:25.5 字数:860 千字
版 次:2018 年 3 月第 1 版 2018 年 3 月第 1 版第 1 次印刷
标准书号:ISBN 978-7-117-19680-2/R·19681
定 价:89.00 元
打击盗版举报电话:010-59787491 E-mail: WQ@pmph.com
(凡属印装质量问题请与本社市场营销中心联系退换)

前言

过去 10 年当中，肾脏疾病领域的诊疗重点发生了巨大的变化，从使用透析或肾移植治疗肾衰转移到了早期肾脏疾病的确定，通过降低心血管风险和延缓慢性肾病（CKD）进展达到改善生存率的目标。因此我们推出了这本旨在强调对 1~5 期非透析 CKD 患者医护的慢性肾病治疗手册。

能与参与本手册编写的杰出贡献者们进行交流是我们莫大的荣幸，感谢他们在百忙之中抽出时间与我们分享他们在 CKD 诊断、治疗和预防进展方面的知识和宝贵经验。我们的目标是出版一本在世界范围内有用的书，因此，我们招募了不同国家地区的作者来更好地反映实践的范围和在不同国家遇到的问题。我们不仅参照了美国的指南，还对英国、欧洲、加拿大和澳大利亚的指南进行了参考，同时实验室检查值使用了公制单位和国际标准单位。

在总共 44 个章节中，我们相信达到了对 CKD 治疗的各个方面进行完整描述的目标。本手册不仅适用于肾病科医生，还适用于关注早期 CKD 患者的医疗保健从业者——内科医生、包括从业护士和医生助理的全科医护人员、心脏科医生和内分泌科医生。我们向那些对本书出版做出贡献的各章节作者表示衷心的感谢。对提出宝贵意见和建议的 Sheldon Hirsch 博士表示由衷的谢意。另外，我们对 Robert Abajyan 的封面设计表示诚挚的感谢。

John T. Daugirdas, MD

伊利诺伊州，芝加哥

编者名录

Cheryl A. M. Anderson, PhD

Assistant Professor of Epidemiology, International Health
(Human Nutrition), and Medicine
Johns Hopkins Bloomberg School of Public Health
Baltimore, Maryland

Pushkar Argekar, MD

Fellow, Section of Nephrology
University of Illinois Medical Center at Chicago
Chicago, Illinois

Pablo J. Aschner, MD, MSc

Professor of Medicine, Endocrinology Unit
Javeriana University School of Medicine
Bogotá, Colombia

Mohamed G. Atta, MD, MPH

Associate Professor of Medicine
Johns Hopkins University School of Medicine
Baltimore, Maryland

George L. Bakris, MD

Professor of Medicine
University of Chicago Pritzker School of Medicine
Chicago, Illinois

Mark Benaroya, MD, MHSc, FRCPC, CHE

Assistant Clinical Professor of Medicine (adjunct),
McMaster University
Staff Nephrologist, Grand River Hospital
Kitchener, Ontario, Canada

William M. Bennett, MD

Medical Director, Transplant Services
Legacy Good Samaritan Hospital
Northwest Renal Clinic
Portland, Oregon

Jennifer Berringer, RHIT

Specialty Associate III
Nephrology and Hypertension Division
Henry Ford Health System
Detroit, Michigan

David A. Calhoun, MD

Professor of Medicine
Vascular Biology and Hypertension Program
University of Alabama at Birmingham
Birmingham, Alabama

Vincent J. Canzanello, MD

Associate Professor of Medicine
Mayo Clinic College of Medicine
Consultant, Division of Nephrology and Hypertension
Mayo Clinic
Rochester, Minnesota

Doris T. Chan, MBBS, FRACP

Consultant Nephrologist
Sir Charles Gairdner Hospital
Nedlands, Western Australia

Steven Cheng, MD

Assistant Professor of Nephrology
Washington University School of Medicine
Attending Physician, Barnes-Jewish Hospital
St. Louis, Missouri

Kai Ming Chow, MBChB, MRCP (UK)

Honorary Clinical Assistant Professor
Associate Consultant
Department of Medicine and Therapeutics
Chinese University of Hong Kong
Prince of Wales Hospital
Hong Kong, China

Steven G. Coca, DO

Assistant Professor of Medicine
Yale University School of Medicine
New Haven, Connecticut

Fredric L. Coe, MD

Professor of Medicine

University of Chicago Pritzker School of Medicine

Chicago, Illinois

Rosie M. Connor, MPH

Medical Sciences Institute

Charles R. Drew University

Los Angeles, California

Jonathan C. Craig, MD, PhD

Professor of Clinical Epidemiology

School of Public Health

University of Sydney,

Centre for Kidney Research

Children's Hospital at Westmead

Sydney, Australia

John T. Daugirdas, MD

Clinical Professor of Medicine

University of Illinois at Chicago

Chicago, Illinois

Jeroen K. J. Deegens, MD, PhD

Assistant Professor of Nephrology

Radboud University Nijmegen Medical Center

Nijmegen, The Netherlands

Christopher deFilippi, MD

Associate Professor of Medicine

University of Maryland School of Medicine

Baltimore, Maryland

Stephanie S. DeLoach, MD

Assistant Professor of Medicine

Thomas Jefferson University

Philadelphia, Pennsylvania

Aneet Deo, MD, MS

Fellow in Nephrology

Tufts Medical Center

Boston, Massachusetts

Michelle M. Estrella, MD, MHS

Assistant Professor of Medicine
Johns Hopkins University School of Medicine
Baltimore, Maryland

Derek M. Fine, MD

Associate Professor of Medicine
Johns Hopkins University School of Medicine
Baltimore, Maryland

Denis Fouque, MD, PhD

Professor of Medicine
University Claude Bernard
Hôpital Edouard Herriot
Lyon, France

Allon N. Friedman, MD

Assistant Professor of Medicine
University of Indiana School of Medicine
Indianapolis, Indiana

Krishna Kishhore Gaddam, MD

Cardiology Fellow
Alton Ochsner Heart and Vascular Institute
New Orleans, Louisiana

Diego L. Garcia, MD

Assistant Professor of Medicine
La Fundación Universitaria de Ciencias de la Salud
Scientific Coordinator
Fresenius Medical Care Colombia
Bogotá, Colombia

Carolina C. Gonzaga, MD

Research Fellow
Vascular Biology and Hypertension Program
University of Alabama at Birmingham
Birmingham, Alabama

Jane H. Greene, RD, CSR, LDN

Renal Dietitian and CKD Education Coordinator
Vanderbilt University Medical Center
Nashville, Tennessee

Lisa Gutekunst, MEd, RD, CSR, CDN

Renal Dietitian
Cleve-Hill Dialysis
Buffalo, New York

Allison J. Hahr, MD

Assistant Professor of Medicine
Northwestern University Feinberg School of Medicine
Chicago, Illinois

Brenda R. Hemmelgam, MD

Associate Professor of Medicine and Community Health Services
University of Calgary
Calgary, Alberta, Canada

Jean L. Holley, MD

Clinical Professor of Medicine
University of Illinois, Urbana-Champaign
Carle Physician Group
Urbana, Illinois

Susan Hou, MD

Professor of Medicine
Medical Director, Renal Transplant Program
Loyola University School of Medicine
Maywood, Illinois

T. Alp Ikizler, MD

Professor of Medicine
Vanderbilt University School of Medicine
Nashville, Tennessee

Ashley B. Irish, MBBS, FRACP

Physician, Department of Nephrology and Transplantation
Royal Perth Hospital
Perth, Western Australia

James L. Januzzi, MD

Associate Professor of Medicine
Massachusetts General Hospital
Boston, Massachusetts

David W. Johnson, MBBS, FRACP, PhD

Professor of Medicine and Professor of Population Health

University of Queensland
Brisbane, Queensland, Australia

Richard J. Johnson, MD

Professor of Medicine
University of Colorado Denver
Aurora, Colorado

Laurent Juillard, MD, PhD

Professor of Medicine
University Claude Bernard
Nephrologist
Hôpital Edouard Herriot
Lyon, France

Rigas Kalaitzidis, MD

Senior Lecturer
University of Ioannina
Ioannina, Greece

Gregory D. Krol, MD

Division Head, Internal Medicine
Sterling Heights Medical Center
Sterling Heights, Michigan

Richard S. Kuk, MD

Fellow in Cardiology
Department of Medicine
University of Maryland Medical Center,
Baltimore, Maryland

Warren Kupin, MD

Professor of Medicine
Division of Nephrology and Hypertension
University of Miami Miller School of Medicine
Miami, Florida

Adrianne Lebner

Medical Student
Schulich School of Medicine and Dentistry
University of Western Ontario
London, Ontario, Canada

Philip Kam-tao Li, MD, FRCP

Chief of Nephrology and Consultant Physician
Honorary Professor of Medicine
Chinese University of Hong Kong
Prince of Wales Hospital
Hong Kong, China

Iain C. MacDougall, MD

Consultant Nephrologist
King's College Hospital
London, United Kingdom

Mark S. MacGregor, MB, ChB, FRCP(Glas)

Consultant Nephrologist
Clinical Director
NHS Ayrshire and Arran
Kilmarnock, Scotland

Timothy H. Mathew, MBBS, FRACP

Medical Director
Kidney Health Australia
Adelaide, Australia

David C. Mendelssohn, MD

Professor of Medicine
University of Toronto
Humber River Regional Hospital
Weston, Ontario, Canada

Shona Methven, Bsc (Med Sci) (Hons), MBChB

Honorary Research Fellow
University of Glasgow School of Medicine
Glasgow, Scotland, United Kingdom

Edgar R. Miller, III, MD, PhD

Associate Professor of Medicine and Epidemiology
Welch Center for Prevention, Epidemiology, and Clinical Research
Johns Hopkins Medical Institutions
Baltimore, Maryland

Emile R. Mohler, III, MD

Associate Professor of Medicine
Cardiovascular Division, Section of Vascular Medicine

University of Pennsylvania School of Medicine
Philadelphia, Pennsylvania

Mark E. Molitch, MD

Professor of Medicine
Northwestern University Feinberg School of Medicine
Chicago, Illinois

Andrew S. Narva, MD

Director, National Kidney Disease Education Program
National Institute of Diabetes and Digestive and Kidney Diseases
National Institutes of Health
Bethesda, Maryland

Keith C. Norris, MD

Professor of Medicine
Charles R. Drew University
Lynwood, California

Ann M. O'Hare, MD

Associate Professor of Medicine
University of Washington
Staff Physician, VA Puget Sound Healthcare System
Seattle, Washington

Ali J. Olyaei, PharmD

Professor of Medicine and Pharmacology
Division of Nephrology and Hypertension
Oregon Health and Sciences University
Portland, Oregon

Mark A. Perazella, MD

Professor of Medicine
Yale University School of Medicine
New Haven, Connecticut

Kalyani Perumal, MD

Assistant Professor of Nephrology
University of Illinois at Chicago
Chicago, Illinois

Phuong-Chi T. Pham, MD

Associate Professor of Clinical Medicine

David Geffen School of Medicine at University of California at Los Angeles
Los Angeles, California

Phuong-Thu T. Pham, MD

Associate Professor of Medicine

David Geffen School of Medicine at University of California at Los Angeles
Los Angeles, California

Kavitha Potluri, MD

Fellow in Nephrology

Loyola University Medical Center
Maywood, Illinois

Gregory Roberti, PharmD

Pharmacist

Portland, Oregon

Mark Sarnak, MD, MS

Professor of Medicine

Clinical Director of Research, Division of Nephrology

Tufts University School of Medicine

Boston, Massachusetts

Franz Schaefer, MD

Professor of Pediatrics

Head, Division of Pediatric Nephrology

Director, KfH Kidney Center for Children and Adolescents

Center for Pediatric and Adolescent Medicine Heidelberg

Heidelberg, Germany

Mohamed Shafiu, MD, MBBS

Nephrologist

Renal Associates, P.A.

Del Rio and San Antonio, Texas

Sandeep S. Soman, MD

Division of Nephrology and Hypertension

Henry Ford Health System

Detroit, Michigan

James E. Tattersall, MD

Department of Renal Medicine

St. James's University Hospital

Leeds, United Kingdom

Allison Tong, PhD

Research Fellow
School of Public Health
University of Sydney,
Centre for Kidney Research
Children's Hospital at Westmead
Sydney, Australia

Agnes Trautmann, MD

Division for Pediatric Nephrology
Center for Pediatric and Adolescent Medicine Heidelberg
Heidelberg, Germany

Sharon Turban, MD, MHS

Assistant Professor of Medicine
Johns Hopkins University School of Medicine
Baltimore, Maryland

Katrin Uhlig, MD, MS

Associate Professor of Medicine
Tufts School of Medicine
Boston, Massachusetts

Jaime Uribarri, MD

Professor of Medicine
Mount Sinai School of Medicine
New York, New York

Roland R. J. van Kimmenade, MD, PhD

Department of Cardiology
University Hospital Maastricht
Maastricht, The Netherlands

Gerald F. Watts, DSc, MD, PhD, FRACP, FRCP

Professor of Medicine
University of Western Australia School of Medicine and Pharmacology,
Metabolic Research Center
Royal Perth Hospital
Perth, Western Australia

Jack F. M. Wetzels, MD, PhD

Professor of Nephrology

Radboud University Nijmegen Medical Center
Nijmegen, The Netherlands

Alan H. Wilkinson, MD

Professor of Medicine
Medical Director, Kidney and Pancreas Transplantation
University of California at Los Angeles
Los Angeles, California

Elaine M. Worcester, MD

Professor of Medicine
University of Chicago Pritzker School of Medicine
Chicago, Illinois

Jerry Yee, MD

Professor of Medicine
Chief, Department of Nephrology and Hypertension
Henry Ford Hospital
Detroit, Michigan

Anna L. Zisman, MD

Instructor of Medicine
University of Chicago Pritzker School of Medicine
Chicago, Illinois

目 录

第1章	评估肾功能	1
第2章	肥胖症、糖尿病、原发性高血压和慢性肾病 全球流行状况	24
第3章	美国慢性肾病流行病学调查报告	34
第4章	筛查和管理：概述	41
第5章	吸烟、药物滥用和环境风险	57
第6章	内脏型肥胖症与通过饮食和锻炼控制体重	67
第7章	钠和钾的摄入	88
第8章	限制饮食钠钾摄入：一个营养师的观点	102
第9章	蛋白摄入	122
第10章	矿物质与骨病	134
第11章	限制蛋白和磷：一个营养师的观点	157
第12章	尿酸、果糖和肾脏	173
第13章	晚期糖基化终产物	188
第14章	维生素、微量元素和医疗替代补充剂	198
第15章	酸碱状态	214
第16章	血脂异常	234
第17章	糖尿病和肾病中的葡萄糖控制	257
第18章	优化血压和减少蛋白尿	281

第 19 章	肾血管疾病	302
第 20 章	顽固性高血压	316
第 21 章	外周动脉和脑血管疾病	326
第 22 章	急性冠脉综合征的诊断和治疗	336
第 23 章	心力衰竭	362
第 24 章	血尿的调查与管理	387
第 25 章	肾性蛋白尿	399
第 26 章	贫血	426
第 27 章	酒精性肝病和病毒性肝炎的肾脏影响	445
第 28 章	碘化和含钆类造影剂的使用	465
第 29 章	慢性肾病的药物定量	483
第 30 章	儿童慢性肾病	550
第 31 章	怀孕对慢性肾病的影响	575
第 32 章	对老年人慢性肾病的管理	590
第 33 章	亚洲慢性肾病情况	603
第 34 章	结石病的评估与治疗	610
第 35 章	遗传性多囊肾病	624
第 36 章	HIV 感染	635
第 37 章	无透析肾移植	648
第 38 章	透析的准备	662
第 39 章	加拿大预透析医护中未实现的承诺	683
第 40 章	美国慢性肾病护理所面临的挑战	697
第 41 章	工具箱和网页资源	707